

## 14 Giuseppe Verdi

### Ella giammai m'amò! / Dormirò sol (*Don Carlo*)

Ella giammai m'amò!  
no! quel cor chiuso è a me,  
amor per me non ha!  
Io la rivedo ancor  
contemprar triste in volto  
il mio crin bianco  
il dì che qui di Francia venne.  
No, amor per me non ha!

Ove son?  
Quei doppier presso a finir!  
L'aurora imbianca il mio veron ...  
già spunta il dì!  
Passar veggio i miei giorni lenti!  
Il sonno, o Dio,  
sparì da' miei occhi languenti.

Dormirò sol nel manto mio regal,  
quando la mia giornata è giunta a sera,  
dormirò sol sotto la volta nera,  
là nell'avello dell'Escorial.

Se il serto regal a me desse il poter  
di leggere nei cor, che Dio può sol veder!  
Se dorme il prence, veglia il traditore;  
il serto perde il re, il consorte l'onore!

Ah! se il serto regal a me desse il poter  
di leggere nei cor!  
Ella giammai m'amò!  
no! quel core chiuso è a me,  
amor per me non ha!

Sie hat mich nie geliebt,  
nein! dieses Herz ist mir verschlossen,  
Liebe empfindet sie für mich nicht.  
Ich sehe noch,  
wie sie mit traurigem Gesicht  
mein weißes Haar betrachtet,  
an dem Tag, als sie aus Frankreich hier herkam.  
Nein, Liebe empfindet sie nicht für mich.

Wo bin ich?  
Diese Kerzen sind fast heruntergebrannt!  
Die Morgenröte erhellt meinen Balkon ...  
es tagt schon!  
Ich sehe meine Tage langsam vorbeiziehen!  
Der Schlaf, o Gott,  
verschwand aus meinen schwachen Augen.

Ich werde alleine in meinem Königsmantel schlafen,  
wenn mein Tag den Abend erreicht hat,  
ich werde alleine schlafen unter dem schwarzen Gewölbe,  
dort in der Gruft des Escorial.

Wenn mir doch die Königskrone die Macht verliehe,  
in den Herzen zu lesen, die Gott alleine sehen kann!  
Wenn der Herrscher schläft, wacht der Verräter.  
Der König verliert die Krone, der Gemahl die Ehre.

Ach! wenn mir doch die Königskrone die Macht verliehe  
in den Herzen zu lesen!  
Sie hat mich nie geliebt,  
nein! dieses Herz ist mir verschlossen,  
Liebe empfindet sie nicht für mich.